

20.10.2009

A7-0041/49

**Grozījums Nr. 49**  
**Morten Messerschmidt un Lorenzo Fontana**  
EFD grupas vārdā

**Ziņojums**

**A7-0041/2009**

**Elmar Brok**

Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti  
2009/2133(INI)

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**8. punkts – b apakšpunkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

b) sadalīt vairākos direktorātos, no kuriem katrs būtu atbildīgs par ģeostratēģiski svarīgām Savienības ārējo attiecību jomām, un vēl direktorātos, kas atbildīgi par drošības un aizsardzības politikas jautājumiem, civilo krīžu vadību, daudzpusējiem un horizontāliem jautājumiem, tostarp cilvēktiesībām un administratīviem jautājumiem;

b) sadalīt vairākos direktorātos, no kuriem **Padomes sekretariātā** katrs būtu atbildīgs par ģeostratēģiski svarīgām Savienības ārējo attiecību jomām, un vēl direktorātos, kas atbildīgi par drošības un aizsardzības politikas jautājumiem, civilo krīžu vadību, daudzpusējiem un horizontāliem jautājumiem, tostarp cilvēktiesībām un administratīviem jautājumiem;

Or. en

20.10.2009

A7-0041/50

**Grozījums Nr. 50**  
**Morten Messerschmidt un Lorenzo Fontana**  
EFD grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Elmar Brok**  
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti  
2009/2133(INI)

**A7-0041/2009**

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**8. punkts – c apakšpunkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

c) organizēt sadarbību Briselē esošajām valstu nodaļām ar Savienības delegācijām (*vēstniecībām*) trešās valstīs saistībā ar katru direktorātu;

*Grozījums*

c) organizēt sadarbību Briselē esošajām valstu nodaļām ar Savienības delegācijām trešās valstīs saistībā ar katru direktorātu;

Or. en

20.10.2009

A7-0041/51

**Grozījums Nr. 51**  
**Morten Messerschmidt un Lorenzo Fontana**  
EFD grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Elmar Brok**  
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti  
2009/2133(INI)

**A7-0041/2009**

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**8. punkts – d apakšpunkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

d) norāda, ka, tā kā ES delegācijas trešās valstīs papildinās dalībvalstu esošo diplomātisko pārstāvniecību darbu, **būs** iespējami ilgtermiņa ieguvumi efektivitātes ziņā, **jo paredzētā ES delegācija daudzos gadījumos varētu pārņemt konsulāro dienestu funkcijas un risināt jautājumus saistībā ar Šengenas vīzām;**

d) norāda, ka, tā kā ES delegācijas trešās valstīs papildinās dalībvalstu esošo diplomātisko pārstāvniecību darbu, **varētu būt** iespējami ilgtermiņa ieguvumi efektivitātes ziņā, **kas ir jāapspiež ar attiecīgajiem ES valstu ministriem Padomē;**

Or. en

20.10.2009

A7-0041/52

**Grozījums Nr. 52**  
**Morten Messerschmidt un Lorenzo Fontana**  
EFD grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Elmar Brok**  
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti  
2009/2133(INI)

**A7-0041/2009**

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**9. punkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

9. uzskata, ka lēmumā, ar ko nosaka EĀDD organizāciju un darbību, jāparedz arī, ka Savienības **vēstniecībām** trešās valstīs, ja vajadzīgs, atkarībā no viņu rīcībā esošajiem līdzekļiem ir jāsniedz materiāli tehniskais un administratīvais atbalsts visu Savienības iestāžu pārstāvjiem; lai arī Eiropas Savienības delegācijas būs neatņemama EĀDD daļa un tām ir jāpilda **PV/AP** norādījumi un jābūt viņa uzraudzībā, savukārt administratīvā ziņā šīm delegācijām ir jābūt **Komisijas** struktūrā, pieprasa, lai nākamais **PV/AP** apņemas informēt Parlamenta **Ārlietu komiteju** par personām, kuras viņš ieceļ atbildīgos amatos EĀDD, un piekrist, ka **komiteja**, ja uzskata par vajadzīgu, rīko kandidātu uzklauššanu; turklāt pieprasa, lai nākamais **PV/AP** apņemas atkārtoti pārrunāt ar Eiropas Parlamentu pašreizējo Iestāžu nolīgumu, jo īpaši saistībā ar piekļuvi konfidencialai informācijai un citiem jautājumiem, kas attiecas uz iestāžu sekmīgu sadarbību;

*Grozījums*

9. uzskata, ka lēmumā, ar ko nosaka EĀDD organizāciju un darbību, jāparedz arī *tas*, ka Savienības **ārējām delegācijām** trešās valstīs, ja vajadzīgs, atkarībā no viņu rīcībā esošajiem līdzekļiem ir jāsniedz materiāli tehniskais un administratīvais atbalsts visu Savienības iestāžu pārstāvjiem; lai arī Eiropas Savienības delegācijas būs neatņemama EĀDD daļa un tām ir jāpilda **AP/PV** norādījumi un jābūt viņa uzraudzībā, savukārt administratīvā ziņā šīm delegācijām ir jābūt **Padomes** struktūrā, pieprasa, lai nākamais **AP/PV** apņemas informēt **dalībvalstu parlamentu un Eiropas Parlamenta ārlietu komitejas** par personām, kuras viņš ieceļ atbildīgos amatos EĀDD, un piekrist *tam*, ka **šīs komitejas**, ja uzskata par vajadzīgu, rīko kandidātu uzklauššanu; turklāt pieprasa, lai nākamais **AP/PV** apņemas **Padomes vārdā** atkārtoti pārrunāt ar Eiropas Parlamentu **un Eiropas Komisiju** pašreizējo Iestāžu nolīgumu, jo īpaši saistībā ar piekļuvi konfidencialai informācijai un citiem jautājumiem, kas attiecas uz iestāžu sekmīgu sadarbību;

Or. en

AM\793952LV.doc

PE428.737v01-00

LV

*Vienoti daudzveidībā*

LV

20.10.2009

A7-0041/53

**Grozījums Nr. 53**  
**Morten Messerschmidt un Lorenzo Fontana**  
EFD grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Elmar Brok**  
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti  
2009/2133(INI)

A7-0041/2009

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**10. punkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

*10. lai arī Eiropas Savienības delegācijas būs neatņemama EĀDD daļa un tām ir jāpilda augstā pārstāvja norādījumi un jābūt viņa uzraudzībā, savukārt administratīvā ziņā šīm delegācijām ir jābūt Komisijas struktūrā, pieprasa, lai nākamais augstais pārstāvis apņemas informēt Parlamenta Ārlietu komiteju un Attīstības komiteju par personām, kuras viņš ieceļ atbildīgos amatos EĀDD, un piekrist, ka komiteja, ja uzskata par vajadzīgu, rīko kandidātu uzklauššanu; turklāt pieprasa, lai nākamais PV/AP apņemas atkārtoti pārrunāt ar Eiropas Parlamentu pašreizējo Iestāžu nolīgumu, jo īpaši saistībā ar piekļuvi konfidencialai informācijai un citiem jautājumiem, kas attiecas uz iestāžu sekmīgu sadarbību;*

*svītrots*

Or. en

20.10.2009

A7-0041/54

**Grozījums Nr. 54**  
**Morten Messerschmidt un Lorenzo Fontana**  
EFD grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Elmar Brok**  
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti  
2009/2133(INI)

**A7-0041/2009**

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**11. punkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

*11. ierosina noskaidrot, cik lielā mērā Savienības vēstniecību darbinieki, kurus norīkojuši valstu konsulārie dienesti, papildus savu politisko un ekonomikas uzdevumu pildīšanai varētu pakāpeniski, ja vajadzīgs, uzņemt atbildību par konsulāriem uzdevumiem saistībā ar ārpuskopienas valstu valstspiederīgajiem un par uzdevumiem, kas saistīti ar Savienības pilsoņu diplomātisko un konsulāro aizsardzību trešās valstīs, kā jau paredzēts EK līguma 20. pantā; turklāt ierosina, ka ir jāapsver Parlamenta ierēdņu un EĀDD sadarbības iespējas;*

*svītrots*

Or. en

20.10.2009

A7-0041/55

**Grozījums Nr. 55**  
**Morten Messerschmidt un Lorenzo Fontana**  
EFD grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Elmar Brok**  
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti  
2009/2133(INI)

**A7-0041/2009**

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**12. punkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

12. uzskata, ka *ir jāveic* papildu *pasākumi* attiecībā uz Savienības ierēdņu apmācību ārējo attiecību jomā; *ierosina izveidot Eiropas diplomātu mācību iestādi, kas, cieši sadarbojoties ar attiecīgajām dalībvalstu struktūrām, nodrošinātu Savienības ierēdņiem un dalībvalstu ierēdņiem, kuriem jāstrādā ārējo attiecību jomā, mācības, kas balsfītas uz vienveidīgi saskaņotām izglītības programmām, tostarp atbilstošas mācības par konsulārām un diplomātiskām procedūrām, diplomātiju un starptautiskajām attiecībām, kā arī zināšanas par Eiropas Savienības vēsturi un darbību;*

*Grozījums*

12. uzskata, ka *gadījumā, ja dalībvalstu diplomātiskajos dienestos nav pietiekamu resursu, varētu būt nepieciešams veikt* papildu *pasākumus* attiecībā uz Savienības ierēdņu apmācību ārējo attiecību jomā;

Or. en